



# Boletín de Rolling Terrace

<http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/rollinges>

## Un tesoro de actividades este invierno a R.T.

Una publicación del PTA  
de Rolling Terrace

### **Feliz Año Nuevo, familias y amigos de Rolling Terrace**

Espero que las vacaciones de invierno les hayan renovado a todos las energías para enfrentar con ganas el nuevo año. Mantengáanse sintonizados- El PTA está esponsoreando eventos maravillosos para este semestre. Si usted aún no ha tenido la oportunidad para acercarse a la escuela, ser voluntario, o ser parte del PTA- ahora puede hacerlo!

Nuestra abnegada secretaria, Diana Combs continúa enviando noticias relevantes a través de nuestro list-serve (lista de correo electrónico) Si quiere ser parte de esta lista, envíenos hoy un correo electrónico a: [Rolling-TerracePTA-subscribe@yahoo.com](mailto:Rolling-TerracePTA-subscribe@yahoo.com). Es una manera maravillosa de estar al tanto de las novedades que ocurren en nuestra escuela. Otra manera es atender nuestras reuniones del PTA, el

primer martes de cada mes, de 7-9 PM en el All-Purpose Room. Se provee cuidado de niños gratis e interpretación en español, así que, por favor, no deje de asistir! Si los martes le resultan inconvenientes, puede venir a la reunión del comité directivo del PTA, el tercer jueves de cada mes de 7-9PM en el International Room. No es necesario pertenecer al comité directivo para participar. Todos están bienvenidos.

Algunas de las intere-

## Febrero, 2008

### Calendario de eventos Febrero

- 1ero. Noche de diversión familiar (7:00-8:30 p.m.) y venta de helados para recaudación de fondos a beneficio del 5to. grado
- 4 Comienzan las clases de Creative Adventures (3:00-4:30 p.m.)
- 5 Reunión de PTA (7:00-9:00 p.m.) **Por favor súmese a nosotros!**
- 7 Noche de matemáticas 3ero. a 5to grado (6:00 p.m.)
- 12 No habrá escuela (elecciones primarias).
- 18 No habrá escuela
- 25 Reunión del comité directivo del PTA (7:00-9:00 p.m.) *Están todos bienvenidos.*
- 27 **La escuela finaliza a las 12:35 p.m.**

## **AVENTURAS CREATIVAS!**

### **DE NUEVO AQUI, NUEVOS PROYECTOS EN ARTE!**

Más diversión para tu imaginación!

Dibujo, pintura, artesanías y mucho, mucho más!!!

**\$100.00 por 6 semanas de proyectos de arte únicos.**

**Rolling Terrace Elementary, Lunes por la tarde 3:00 - 4:30 pm.**

**4, 11, 25 de febrero y 3, 10, 17 de marzo**

-Para estudiantes de 1ero a 5to grado, máximo cupo 25 estudiantes.

Beca-parcial para familias participantes en el programa de almuerzos gratis o con descuento .

-Este programa está esponsoreado por el PTA

En caso de que la escuela esté cerrada, solo habrá una clase de recuperación. Si se llegan a cancelar más clases, lo sentimos, pero no se les devolverá el dinero,

**Llame a Debra Brink al (301)270-4335 para más información!**

## ***Sally Foster—Una venta bien Ventajosa!***

*Alma Orellana y Simone Harris- Las representantes de el comité para la recaudación de fondos escolares se sienten felices de anunciar:*

La venta de Sally Foster y de masa para hornear galletas del 2007 ha recaudado mas de \$11000!

Los estudiantes que vendieron la mayor cantidad de masa para hornear disfrutaron de una fiesta donde se sirvió pizza. Las dos personas que se llevaron los premios principales fueron Tatiana Davidson, quien vendió casi \$1200 dólares en mercadería y Shayla Parrott, quien vendió \$700- Bien hecho! Gracias a todos los padres que colaboraron. Un agradecimiento especial a las siguientes personas por su gran aporte:

Ann Tedway, nuestra asistente del media room, quien fue extramadamente flexible, amable y generosa, y quien nos ayudó tanto durante todo este proceso. Gracias, gracias, gracias!

La señora Connors, quien se ocupó de coordinar la asamblea y de organizar el Pizza Party, donde ella misma junto a la señora Morrow se ocuparon de servir a nuestros merecedores estudiantes. Gracias a las dos!

Y a quienes han estado a cargo de la entrada de datos: Nilam Patel, Anita Weisburger, Cheryl Boothe y Kathy Kurz. Gracias!

Gracias a todos! Sin su ayuda todo esto no hubiera sido posible!

Por favor esté atento a la boletín informativo de nuestra directora, la señora Connor, referente a la póliza de la RT relacionada con la actividad de arrojar nieve dentro de los perímetros de la escuela.

Y por favor, asegúrese que su hijo esté lo suficientemente abrigado para que podamos seguir disfrutando de jugar a la intemperie aún en los días de frío. Si usted tiene un abrigo o artículo de vestir para donar, por favor, considere donarlo a la escuela.

## **PTA dona 13 'mini becas'**

El comité para la adjudicación de mini-becas del PTA ha otorgado a 13 docentes la suma de \$3.600 dólares par poder iniciar nuevos programas educativos que benefician tanto a los docentes como a los alumnos de la RT. Este comité quisiera agradecerle a todos los docentes por sus ingeniosas y originales propuestas. Con estas mini-becas se logran financiar programas tales como:

- Grupos de estudio de escritores: este programa forma parte del contenido curricular del programa de lenguaje y lectura (reading/language arts). La escritora de literatura infantil, Mary Downing Hahn ha aceptado visitar la escuela para hablar con los niños de 3er, 4to y 5to grado acerca de su obra.
- El programa de apoyo extra-curricular, que ofrece tutoría para niños de 2ndo a 5to grado, con enfoque en las matemáticas, la incrementación del vocabulario y la comprensión de textos.
- La compra de nuevos instrumentos de medición para la "noche de matemáticas", actividad que beneficia a los niños desde kindergarten hasta 2ndo grado.
- El club de niñas para la unidad (Unity Girls Club): un club escolar para niñas de 5to grado que se enfoca en promover la autoestima, la empatía, el respeto mutuo, la tolerancia y el orgullo por la herencia cultural y los orígenes de las participantes

..-Un agradecimiento especial a la directora, la señora Connors, quién consiguió asegurar fondos para siete programas adicionales, una suma total de \$1.700 dólares.

-Estaremos en contacto con los docentes en la primavera para que nos den un reporte acerca del éxito de estos programas. Si desean más información acerca del comité, por favor contáctense con Laura Kriv a [laurakriv@starpower.net](mailto:laurakriv@starpower.net).

## Bien Apreciamos a nuestra personal...

Gracias nuevamente a los siguientes padres y estudiantes que ayudaron a realizar los Staff Dinners durante las conferencias de padres y maestros (PT conferences) en el mes de noviembre: Sharon Montes, Tim Johnson, Nora Cartland, Heather Skilling, Lois Wesel, Rebecca Smith, Nilam Patel, Beth McNair, Marie Broussard, Karen Penn, Judy Wyman, Suzy Cheston, Mary Cush, Carla Temenak, Sara Cartmill, Larisse P. Neal, Ana Alvarez, Augustian Iurna, Juana Vazquez, Jacqueline, Marie Guadelupe, y Karen Outhank, y Gary Cardillo. También Gabby Orellana, Lila Tovar-Siebentritt, Ben and Peter Geeertsema, and Jennifer. Un esfuerzo mancomunado!

– Ginger Geertseema, Staff Appreciation Coordinator.

## Y gracias a usted, Ginger, para coordinarlo todo!

## Fechas Importantes a Marcar!

Los estudiantes de 5to grado están organizando una actividad para la recaudación de fondos llamada "**make you own sundae fundraiser**" (prepare su propio sundae,) a fin de recaudar dinero para el viaje de 5to grado a Philadelphia. La tienda **Summer Delights**, de Takoma Park donará los helados. Necesitamos padres de niños que estén en 5to grado para colaborar en forma voluntaria trayendo "toppings" para los helados y ayudando durante el evento. **Viernes 1ero de febrero, 7 PM en el International Room, noche de diversión familiar.** Si desea ayudar, por favor contactése con Nancy Segal, 301-270-3593, [nancy.segal2@verizon.net](mailto:nancy.segal2@verizon.net)

**El 4to grado** está planificando **una fiesta bailable** para recaudar fondos, el 25 de enero a las 6:30 PM- Habrán deliciosas comidas y buena música para amenizar una tarde de diversión para toda la familia.

No lo olvide! **La anual del libro de la RT se llevará a cabo del 10 al 14 de marzo.** La Feria del libro es muy beneficiosa para todos los niños, pero requiere mucho esfuerzo organizativo de parte de los padres! Si usted está dispuesto a ayudar para la organizacion de este evento, o bien durante el transcurso de la feria, por favor contactese con Leigh Sours 301-548-0015 o con Heather Skilling : [heatherskilling@yahoo.com](mailto:heatherskilling@yahoo.com)

santes actividades organizadas por el PTA para el invierno y la primavera son: Hands on Science, k-3 (un programa extra-curricular de ciencias), Creative Adventures In Art (un programa de artes plásticas), La Feria del Libro, el festival internacional, Black History Month (celebración de la historia de la raza negra de los Estados Unidos), Las noches de diversión familiar, bailes folclóricos y de salsa, y la feria de la primavera. Todas estas son actividades de enriquecimiento para los niños, y también una oportunidad para que participen los padres. Si usted está interesado en ayudar para cualquiera de estos eventos, por favor contáctese a Nora Cartland al 301-592-0341 ó [rtpta\\_pres@yahoo.com](mailto:rtpta_pres@yahoo.com) (habla español) ó Diana Combs al 301-431-7600 ó [diana-combs@earthlink.net](mailto:diana-combs@earthlink.net).

Quisiera destacar que se ha formado un nuevo grupo de padres, "Padres Latinos en Acción", o "Latino Parents in Action," Este es un grupo que se reúnen el primer viernes de cada mes para discutir temas de su interés. Las reuniones se conducen en español, con interpretación en inglés, y transcurren en el Family Room (salón familiar), de 9-10 AM. Padres Latinos en Acción ha aportado muchas horas de servicio voluntario para nuestra escuela y ha contribuido con comidas para eventos como el Staff Appreciation Dinners and Coffee (cenas y meriendas de aprecio al personal de la RT), han ayudado a supervisar durante el almuerzo y el recreo, y como miembros del equipo del liderazgo escolar, han presentado testimonio frente al MCPS Board of Education (Comité educativo para la educación pública de Montgomery County), en representación de la comunidad de la RTES. Usted puede aprender más acerca de Padres Latinos en Acción contactándose con nuestra coordinadora, la señora Vilna Bonilla-Kenny, al 301-431-7600 o enviándole un correo electrónico a [Vilna\\_Bonilla-Kenny@mcpsm.org](mailto:Vilna_Bonilla-Kenny@mcpsm.org).

Gracias a todas las familias, el personal, y los estudiantes quiénes contribuyen a hacer de la RT. una gran escuela. Nuestra escuela continúa prosperando en gran medida gracias a la contribución y al esfuerzo de muchas personas. Espero que el 2008 le traiga a todos felicidad, salud, paz y amistad. Tengo muchos deseos de hablar con ustedes y de verlos en nuestro proximo evento del PTA!

Mis mejores deseos,

Nora Cartland, presidente del PTA

## ***El Rincon de voluntarios***

### ***Juntos Somos Mas!***

.El nuevo playground es espectacular y muy popular. Entre 60 y 80 niños juegan en este espacio a la vez. Si alguna vez ha considerado ayudar a supervisar el recreo, este es el momento de actuar! Jugar y reir en el playground es divertido para todos los niños, pero recibir empujones y ser atropellados no lo es. Necesitamos gente que nos ayude a supervisar el juego en el playground, especialmente de 12 del mediodia en adelante. Si usted puede ayudar, contáctese con Ginger Geertsema al 301-649-7045

.Muchas gracias a todos lo que han donado tiza para los niños. Si usted quisiera donar mas tizza en el futuro, asegúrese de hacérsela llegar directamente a Karen Mendez, madre supervisora del playground.

**El mercado de pulgas generó \$800.00 para el viaje de 5to grado a Philadelphia!! Un agradecimiento especial a Lisa Solomon, quien lo hizo posible, y a todos lo que vendieron y compraron artículos para ayudar a la escuela en sus esfuerzos para la recaudación de fondos.**